

Akademische Laufbahn

Juni 2023 - heute

Slavisches Seminar, Universität Zürich
Promotionsstudium

April 2016 - Mai 2023

Humboldt-Universität zu Berlin

Studium Literaturen und Kulturen Mittel- und Osteuropas (MA)

Studium Slavische Sprachen und Literaturen / Zweitfach Sozialwissenschaften (BA)

Oktober 2021 - Juni 2022

Staatliche Universität Belgrad

Auslandssemester

Oktober 2015 - Februar 2016

Staatliche Universität Sankt Petersburg

Auslandssemester

Wissenschaftliche Artikel

- Bickhardt, P.: Die Imagination von "Mitteleuropa" als Südosteuropa – Mental Mapping bei Danilo Kiš, in: Südosteuropa Mitteilungen, Bd. 64, H. 06 (2024), S. 59-69.
- Bickhardt, P.: Die Dokumentarprosa von Svetlana Aleksievič unter den Vorzeichen ihres Mentors Ales' Adamovič, in: Arbesmeier, N.; Hammer, A., Strietzel, S.; Walgern, S. (eds.), *Generationenwechsel in den Osteuropastudien. Studentische Perspektiven auf Bruchlinien und Kontinuitäten in Osteuropa*, transcript Verlag.
- Bickhardt, P.: 'The literary representability of the Shoah in the novel "Gec i majer" from David Albahari: Language between documentation and imagination', in: Konarzewska, A.; Nakai, A. (eds.), *Memory Studies Meet Literary Studies. Voices From Eastern Europe*, Vernon Press.
- Bickhardt, P.: 'Egzistencijalizam po Alberu Kamiju u *Zlim dusima* Fjodora Dostojevskog i *Dervišu i smrti* Meše Selimovića', in: Književnost i jezik, Filološki fakultet Beograda.

Übersetzungen

Aus dem Russischen ins Deutsche:

- Skript für das Theaterstück "Igelchen + Bärchen = Märchen", auf Grundlage der Märchen von Sergej Kozlov, Theaterhaus Frankfurt a. Main, Premiere 18.03.2021.
URL: www.theaterhaus-frankfurt.de/spielplan/detail/igelchen-baerchenmaerchen.html
Als eines der sechs Theaterstücke im Projekt "Sechs neue Kinderstücke" 2021 ausgezeichnet mit dem Kinder- und Jugendtheaterpreis "Karfunkel" der Stadt Frankfurt.
- Interview mit dem ukrainischen Schriftsteller Volodymyr Rafeenko, "Der Krieg trat in mein Haus ein", geführt auf Russisch, 2019, Berlin.
URL: <https://novinki.de/die-russische-sprache-werde-ich-nicht-aufgeben-warum-denn/>

Aus BKMS (Bosnisch, Kroatisch, Montenegrinisch, Serbisch) ins Deutsche:

- Gedichtband "Meine Mama weiß, was in den Städten vor sich geht" von Radmila Petrović, im Verlag "Volland & Quist", Berlin.
- Interview mit dem bosnischen Schriftsteller Dževad Karahasan, "Über Schweben und Fall auf dem Belgrader Festival für europäische Literatur - Dževad Karahasan im Interview mit novinki", geführt auf Serbisch, 2022, Belgrad.
URL: www.novinki.de/ueber-schweben-und-fall-auf-dem-belgrader-festival-fuer-europaeische-literatur-dzevad-karahasan-im-interview-mit-novinki/
- Interview mit Radmila Petrović "Herr General, rote Pfingstrosen blühen in meinem Höschen!", geführt auf Serbisch, 2022, Belgrad.
URL: <https://novinki.de/generale-rote-pfingstrosen-bluehen-in-meinem-hoeschen-interview-mit-der-belgrader-poetin-radmila-petrovic/>
- "Der Nationalismus ist als unheilbare Krankheit eine Konstante der serbischen Politik" – ein Meinungsbild des Journalisten Bojan Tončić zur Ukraine und den Präsidentschaftswahlen in Serbien, geführt auf Serbisch, 2022, Belgrad.
URL: <https://www.novinki.de/der-nationalismus-ist-als-unheilbare-krankheit-eine-konstante-der-serbischen-politik-ein-meinungsbild-des-journalisten-bojan-toncic-zur-ukraine-und-den-praesidentschaftswahlen-in-serbien/>

Beiträge auf Konferenzen/Workshops

- Vortrag zu "Liberation of the Oppressed: The Poems of Evdokiya Petrovna Rostopchina, 1811-1858". Im Rahmen des Panels: "19th-Century Russophone Women Writers I: The Poets Bunina, Pavlova, and Rostopchina", 23.11.2024, Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEES), Boston (USA).
- Vortrag zu "'Central Europe' in South Slavic Literature: Mental Mapping of 'Srednja Evropa' by Danilo Kiš", 11.09.2024, auf ILANSCO-Konferenz, 9.-11.09.2024, Universität Zürich.
- Vortrag zu "Canon, gender and decolonial criticism: The romantic writer Evdokiya Rostopchina", 28.05.2024, auf Workshop im Rahmen der AWSS Konferenz.
- Vortrag zu "Zwischen fiktionalisierenden und dokumentarischen Schreibweisen: 'Das Schwarzbuch. Der Genozid an den sowjetischen Juden' – am Beispiel der Očerki von Vasilij Grossman", 21.02-23.02.2024, Junges Forum Slawistische Literaturwissenschaft, Universität Innsbruck.
- Eröffnungsvortrag "Gender and Canon: The poems of Evdokiya Petrovna Rostopchina", 08.03.2024, Conference: Conference Gender Perspectives in Humanities and Social Studies, Karls-Universität Prag.
- Vortrag zu "Die literarische Arbeit am Dokument als Arbeit am Gedächtnis: 'Mitteleuropa' bei Danilo Kiš und 'Osteuropa' bei Svetlana Aleksievič", auf Workshop "Mental maps, hot spots und hot spaces. Literarisches Schreiben als Arbeit am Gedächtnis in Ost- und Ostmitteleuropa", organisiert von der Deutschen Gesellschaft für Osteuropakunde, 16.-18.11.2023, Universität Leipzig.
- Vortrag zu "Der Status der Zeugnisse aus Opfer- und Täterperspektive in den Romanen *Chatynskaja povest'* (1971) und *Karateli, ili Žizneopisanie giperboreev* (1980) von Ales' Adamovič", auf Workshop "The Right to Testify", organisiert von Dr. Olga Rosenblum, 22.-24.06.2023, ZfL Berlin.
- Vortrag zu "Die Dokumentarprosa von Svetlana Aleksievič unter den Vorzeichen ihres Mentors Ales' Adamovič: ein Vergleich von *Vremja sekond chënd* (Aleksievič)

und *Blokadnaja kniga* (Granin/ Adamovič), auf: "Що робити? – Was tun?
Studentische Tagung zur Osteuropaforschung", 07.-09.10.2022, Freie Universität
Berlin.

Artikel/Rezensionen/Essays/Interviews

- Serbisch-russische Allianz. Mehr als ein Ausrutscher, 15.05.2025, taz.de,
URL: [Serbisch-russische Allianz: Mehr als ein Ausrutscher | taz.de](https://www.taz.de/serbisch-russische-allianz-mehr-als-ein-ausrutscher)
- Serbien am Scheideweg, Ausstrahlung, 7.4.2025, 23:00 Uhr | ORF 2 // Mein Auftritt
ab min 28, URL: <https://on.orf.at/video/14270679/15856624/serbien-am-scheideweg-kulturmontag-vom-07042025>
- Janky Bryl, 14.03.2025, auf dekode, URL: <https://www.dekode.org/de/gnose/janky-bryl>
- Großdemonstrationen in Belgrad – monatelange Protestwelle erreicht Höhepunkt,
Interview aus Belgrad, 15.03.2025, auf Deutschlandrundfunk Kultur
URL: <https://www.deutschlandfunkkultur.de/grossdemonstrationen-in-belgrad-monatelange-protestwelle-erreicht-hoehepunkt-100.html>
- Volksaufstand als Volksfest, Reportage aus Belgrad, 20.03.2025, auf republik.ch,
URL: <https://www.republik.ch/2025/03/20/volksaufstand-als-volksfest>
- Udžbenik o tome kako pobeđuje revolucija ili: Semiotičke implikacije protesta,
20.02.2025, auf radar.nova.rs 20.02.2025,
URL: <https://radar.nova.rs/politika/udzbenik-o-tome-kako-pobeduje-revolucija/>
- Protestkunst in Serbien. Kreativ gegen das Regime von Vučić, 13.02.2025, auf
tagesspiegel.de
URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/protestkunst-in-serbien-kreativ-gegen-das-regime-von-vucic-13178518.html>
- Mit Humor gegen die Autokratie, 06.02.2025, auf WOZ.ch,
URL: <https://www.woz.ch/2506/proteste-in-serbien/mit-humor-gegen-die-autokratie/G7AXTXK4QMG7>
- Wenn die Sprache in die Emigration geht, 9.11.2024, auf taz.de,
URL: <https://taz.de/!6046608/>
- Ganoven werden zu Mördern. Roman über Vater-Tochter-Beziehung, 17.10.2024, auf
taz.de
URL: <https://taz.de/Roman-ueber-Vater-Tochter-Beziehung/!6039988/>
- "Ich hatte immer in meinem Kopf diese Stimme einer poetischen Freiheit." Philine
Bickhardt im Gespräch mit Monika Herceg, 24.7.2024, auf
geschichtedergegenwart.ch
URL: <https://geschichtedergegenwart.ch/ich-hatte-immer-in-meinem-kopf-diese-stimme-einer-poetischen-freiheit-philine-bickhardt-im-gespraech-mit-monika-herceg/>
- Durch die rosarote Brille. Ein Spaziergang durch Tirana mit Blick auf Architektur und
Geschlechterungleichheit, 11.7.2024, auf *jungle.world*
URL: <https://jungle.world/artikel/2024/28/albanien-tirana-durch-die-rosarote-brille>
- "Der 'rote Mensch' ist nicht tot". Swetlana Alexijewitsch über Gewalt in der
ehemaligen Sowjetunion, 20.5.2024, auf *tagesspiegel.de*
URL: <https://www.tagesspiegel.de/kultur/der-rote-mensch-ist-noch-nicht-tot-swetlana-alexijewitsch-uber-gewalt-in-der-ehemaligen-sowjetunion-11627363.html>
- Was bleibt vom "roten Menschen"?, 03.05.2024, auf *republik.ch*
URL: <https://www.republik.ch/2024/05/03/was-bleibt-vom-roten-menschen>

- Von der Vermarktung des Sterbens, 19.12.2023, auf *faz.net*
URL: <https://www.faz.net/aktuell/feuilleton/von-der-vermarktung-des-sterbens-19395648.html>
- Wirre Zeiten. Rezension zu Andrej Kurkows historischem Kriminalroman "Samson und das gestohlene Herz", 7.12.2023, auf *jungle.world*
URL: <https://jungle.world/artikel/2023/49/ukrainischer-schriftsteller-andrej-kurkow-wirre-zeiten>
- Von serbischen Opfern und kroatischen Tätern: Das ehemalige KZ "Staro Sajmište" als Austragungsort nationalistischer Diskurse, in *Südosteuropa Mitteilungen* (05/2023)
URL: [Bickhardt 23118 SOG Mitteilungen 05-2023-9 \(PDF, 1 MB\)](#)
- Gefährdete Architektur in Zentralasien: Abrissbirne für die Sowjetmoderne, 13.11.2023, auf *taz.de*
URL: <https://taz.de/Gefaehrdete-Architektur-in-Zentralasien/!5970007/>
- Queere Menschen in Russland. Fehler im System, 24.07.2023, auf *taz.de*, mit Amanda Beser
URL: <https://taz.de/Philine-Bickhardt/!a122992/>
- Staro Sajmište: Politika rušenja i istorijski revizionizam, 21.07.2023, auf *mašina.rs*
URL: https://www.masina.rs/staro-sajmiste-politika-rusenja-i-istorijski-revizionizam/?fbclid=IwAR3SPLMAiTsO_XVwrgZP_t9R7q3HwPmTdQ70RIEp5J_sxiQ1r-1CFOICOF0
- Da li je i rušenje umesto očuvanja - komemoracija žrtvama?, 06.07.2023, auf *NIN nedeljnik*
- Nationalistische Schuldzuweisungen, 28.06.2023, auf *jungle.world*
URL: <https://jungle.world/artikel/2023/26/nationalistische-schuldzuweisungen>
- Von serbischen Opfern und kroatischen Tätern: das ehemalige KZ Staro Sajmište als Austragungsort nationalistischer Diskurse, 28.06.2023, auf *geschichtedergewant.ch*
URL: <https://geschichtedergewant.ch/von-serbischen-opfern-und-kroatischen-taetern-das-ehemalige-kz-staro-sajmiste-als-austragungsort-nationalistischer-diskurse/>
- Die serbische Rechte: Der Traum von Großserbien, 10.05.2023, auf *taz.de*
URL: <https://taz.de/Die-serbische-Rechte/!5932447/>
- Seit einem Jahr gibt es im serbischen Parlament eine linke und ökologische Oppositionsfraktion. Die neue Opposition, 04.05.2023, auf *jungle.world*
URL: <https://jungle.world/artikel/2023/18/die-neue-opposition>
- Angriffe auf linke und queere Menschen in Serbien, Angst in der Dunkelheit, 22.03.2023, auf *jungle.world*
URL: <https://jungle.world/artikel/2023/12/angst-der-dunkelheit>
- "We Don't Leave Our People Behind (Only Their Bodies)" – an Interview with the Founder of "Party of the Dead". Ein Gespräch über die Zeit "vor" und "nach" dem Krieg, die jetzigen Protestbewegungen in Russland. 15.03.2022, auf *novinki.de*
URL: <https://www.novinki.de/the-dead-dont-go-to-war-an-interview-with-the-%e2%80%8b%e2%80%8bfounder-of-party-of-the-dead-11th-march-2022/>
- Die Ukraine-Rhetorik in Putins ‚Kriegserklärung‘, 09.03.2022, auf *novinki.de*
URL: <https://www.novinki.de/die-ukraine-rhetorik-in-putins-kriegserklaerung/>
- Formalistische Revolutionspoetik: Viktor Šklovskijs autobiographischer Roman "Sentimentale Reise" neu übersetzt und neu gelesen, 26.06.2020, auf *novinki.de*
URL: <https://www.novinki.de/formalistische-revolutionspoetik-viktor-sklovskijs-autobiographischer-roman-sentimentale-reise-neu-uebersetzt-und-neu-gelesen/>